



放
蠱
的
女
人

台北首創芭蕾舞團

CAPITAL BALLET - TAIPEI

1994年第五季公演

放 蠱 的 女 人

關於幕前的

■主辦單位／行政院文化建設委員會·台北縣立文化中心·桃園縣立文化中心·暨各地演出文化中心 ■贊助單位／美商菲利普莫里斯台灣分公司 ■演出製作群 ■團長／徐進豐 ■藝術總監／李淑惠 ■行政總監／歐陽新華 ■音樂製作／李天民 ■服裝設計／沈沛成 ■服裝製作／城市服裝公司 ■燈光設計／何志杰 ■攝影／李銘訓 ■美術設計／歐陽仲 ■藝術顧問／李天民、李丹、徐慧文 ■印刷製作／泰榮彩色印刷品有限公司

屬於幕後的

— 舞團簡介 —

【台北首督芭蕾舞團】

創於1989年3月，是個無法支薪的業餘舞團，團員始終保持在十幾個。五年前創團開始，即有職業舞團的抱負；每星期工作五天，早上十點半至下午四點、五點練舞、排舞，即為達到默契劃一、技巧相當的水準，努力不懈，為了將台灣的芭蕾舞蹈提昇至具有本土風格的層面，舞團一直堅持只跳自己編作的芭蕾。

— 舞團歷年來演出—覽表 —

(一) 第一季公演『新生代舞展』

1989年5月 — 幼師藝文中心演出。

(二) 【校園示範講作】

1989年6月於南強高工、北安國中、埔乾國小、國光藝校、華岡藝校、中正高中等演出。

(三) 第二季公演『台北國際舞蹈季』實驗創作展

1990年3月 — 國家劇院實驗劇場六場演出。

(四) 【第二季全省巡迴】—

1990年12月～1991年1月台北縣、彰化縣、高雄市、南投縣等各地文化中心。

(五) 【第三季巡迴公演】—

1991年5月～6月台北縣、台中市、苗栗縣、台中縣等各文化中心暨台北市國父紀念館演出。

(六) 【第四季公演】

1992年6月南投縣、高雄市、台中市、台北市等地文化中心演出。

(七) 【八一年文建會文藝季】

1992年10月～12月 — 高雄縣、台南縣、台東縣、屏東縣、中壢市等文化中心演出。

(八) 【文建會校園巡迴系列】

1992年十一月 — 國立中央大學、屏東師範學院演出。

(九) 【籌募世界宗教博物館 — 華嚴之舞】

1993年參與「靈鷲山無生道場」募款義演活動。

(十) 【第五季公演】

1994年11月～1995年2月（預訂演出八場）

(十一) 【藝術下鄉活動系列 — 大地脈動】

1995年3月～4月（預訂演出六場）

1988年的冬天、國家劇院的咖啡廳，
一群滿懷理想的舞者，在毫無
任何外界的支助下，一種
青年時期的激情與對舞蹈工作的
執著，幾卷舞蹈錄影帶
一長串的奔波與汗水1989年的五月
台北首督芭蕾舞團的誕生 和它的
第一季演出
舞蹈的抽象形式，和它所能傳達的
諸些意象，在多種藝術的領域中
無疑的
它是聯繫人與人
空間與情感，一種
非常直接的心靈溝通而古典芭蕾
或者現代芭蕾 都是達到心靈溝通的
一條引線
如何引燃它的燃點 一直是
舞團成立後 所追尋的長路
寄望舞者在肢體與精神的表達上 能
取得觀賞者的共鳴
是一種責任 雖然離這一條路
還有一段非常遙遠的距離
但是縮短它的距離
是一種責任
許多右手與
左手
所能做的事
在歲月沈積 堆砌后
逐漸逆遞成 一種繆思
生命中的事物
總需要人的單獨
與現實的面對
芭蕾藝術
總希望她隨著 歲歲月月的流逝
逐漸成長
是我們的另一種責任
精緻藝術的推展與台灣逐漸紊亂的
秩序與價值觀 是二條大異其趣的道路
感謝那麼多人對舞團的鼓勵
相信對藝術的關愛 對文化活動的肯定
台灣的天空 會更蔚藍！


【請勿輕言放棄】

走出「台北首督芭蕾舞團」的工作室，年輕舞者們那細緻，曼妙的舞姿一直縈繞在腦海中揮之不去，一路上回想著，自己八一年剛從英國回台時，也曾想自組舞團做創作的工作，然而面臨的是經費沒有著落，沒有練舞場地，無法付舞者薪水，沒有專職行政人員等種種的困難，就如驚弓之鳥般馬上打消組團的念頭。想想這些問題同樣的如夢魘一般的壓著「首督」的有心人，然而究竟是什麼力量能支持著這群舞蹈的狂熱者，持續一千五百多個日子的舞者生涯。此時不禁非常羨慕李淑惠能有一位相互鼓勵、彼此提攜的伴侶，同心的踏上舞蹈藝術的不歸路。徐進豐讀政大時才開始接觸舞蹈，七二年當我探訪他們的住處時，看到他們家的牆壁與天花板上全貼滿了芭蕾舞語的大字報，此時的進豐正狂熱的鑽研芭蕾舞語與芭蕾舞。

幾年不見，如今牆上貼的是他們五年來演出的海報與照片，它們都是那麼吸引人並各具特色；有屬於中國的，鄉土的，抒情的或抽象的，唯獨沒有西方傳統芭蕾的舞碼，這也是當初他們創團時所共同的理念與目標——堅持本土創作化與生活化的舞作。為發展台灣本土的芭蕾而奮鬥，放棄任何西方的舞碼。如今他們的夢已逐步實現，然而千斤的重擔仍舊背負在肩頭，除了創作的壓力外，最擔心的就是這些團員把太多的時間獻給舞團，因而沒有餘時與閒情去經營，爭取自己的利益與社會地位，等機會與年齡流逝後就一切轉眼成空了無痕跡了…這是多麼令人心酸的一段話，當一個長時間的付出努力與回饋不成比例的時候，也是件非常灰心與挫敗的事，只見今日的困境卻看不見明日的希望，似乎這是許多舞者共同有的心路歷程。台灣從事舞蹈工作已有二十多年了，見過「雲門」初期的筆路藍縷，也見過一個個前仆後繼的泡沫舞團，但相信成功也好、失敗也好；每一個舞團都做了流淚灑種的工作，很興奮的要告訴淑惠，進豐與全體的舞者一句內心的話：我看到你們的耕耘已斬露苗頭了，可能舞蹈的生態環境依然艱難，但請別讓這得來不易的成果又隨風逝去，加油吧！親愛的朋友們請你們不要輕言放棄！

江映碧

（英國拉那舞蹈學院舞蹈碩士，現任中國文化大學舞蹈教授）



內容說法

義大利組曲

休息十分鐘

放盞的女人

愛情神話

休息十分鐘

謎——沒有出口的入口

-- 晚 安 --





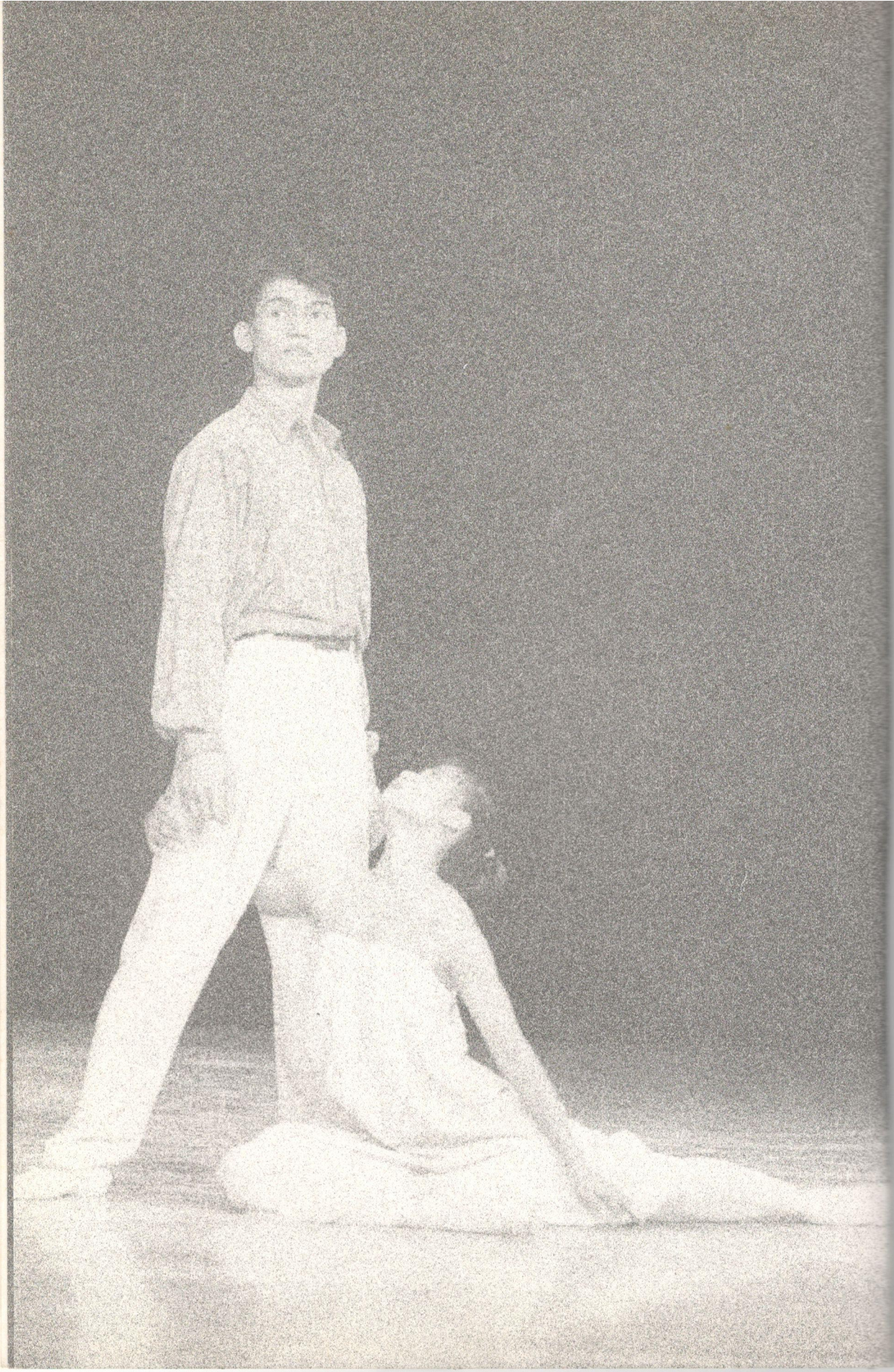
【作曲】：依格、史特拉汶斯基
【編舞】：李淑惠
【舞者】：全體舞者



【舞蹈風貌】

史特拉汶斯基是位將絕大部份才華、致力於芭蕾音樂的偉大作曲家，影響深遠，甚至超過柴考夫斯基。除了專為芭蕾寫的音樂外，其他的演奏會、歌劇作品也廣為編舞家使用。

「義大利組曲」是改編自史氏芭蕾舞劇「普齊索尼」，為小提琴與鋼琴協奏的作品。是史氏新古典時期的創作，組織明晰，器樂簡潔，感情赤裸，但節奏依然亮麗多采，把旋律烘托的聲色俱佳。舞步編作方面，也是新古典形式取向，活潑鮮明、動感十足。常有意料之外的舞蹈安排，音樂性極佳，令人回味無窮。





【作曲】：蕭邦敘事
【編舞】：徐進豐
【舞者】：葉麗娟（妻）
、劉啓亞、
沈沛成（夫一
罩絲襪、情夫
一素面）

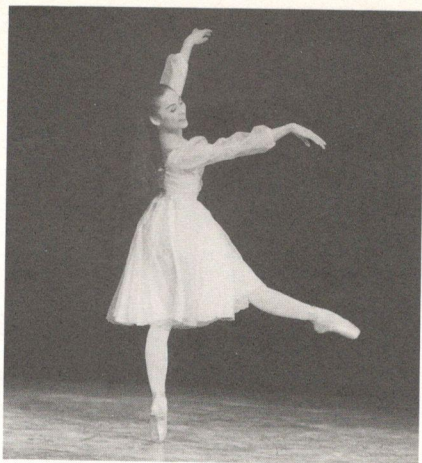


【舞蹈風貌】

「連續幾的次纏綿，昨天家庭醫師告訴我：喜歡像我一樣的女人，結過婚……會自慚形穢，以後比較不麻煩……」

「苗疆女子，在男人身上放蠱，是寫了信守愛的諾言；我現在想在丈夫之外的另一個男人身上種蠱，只有恨意……希望他受盡折磨。」





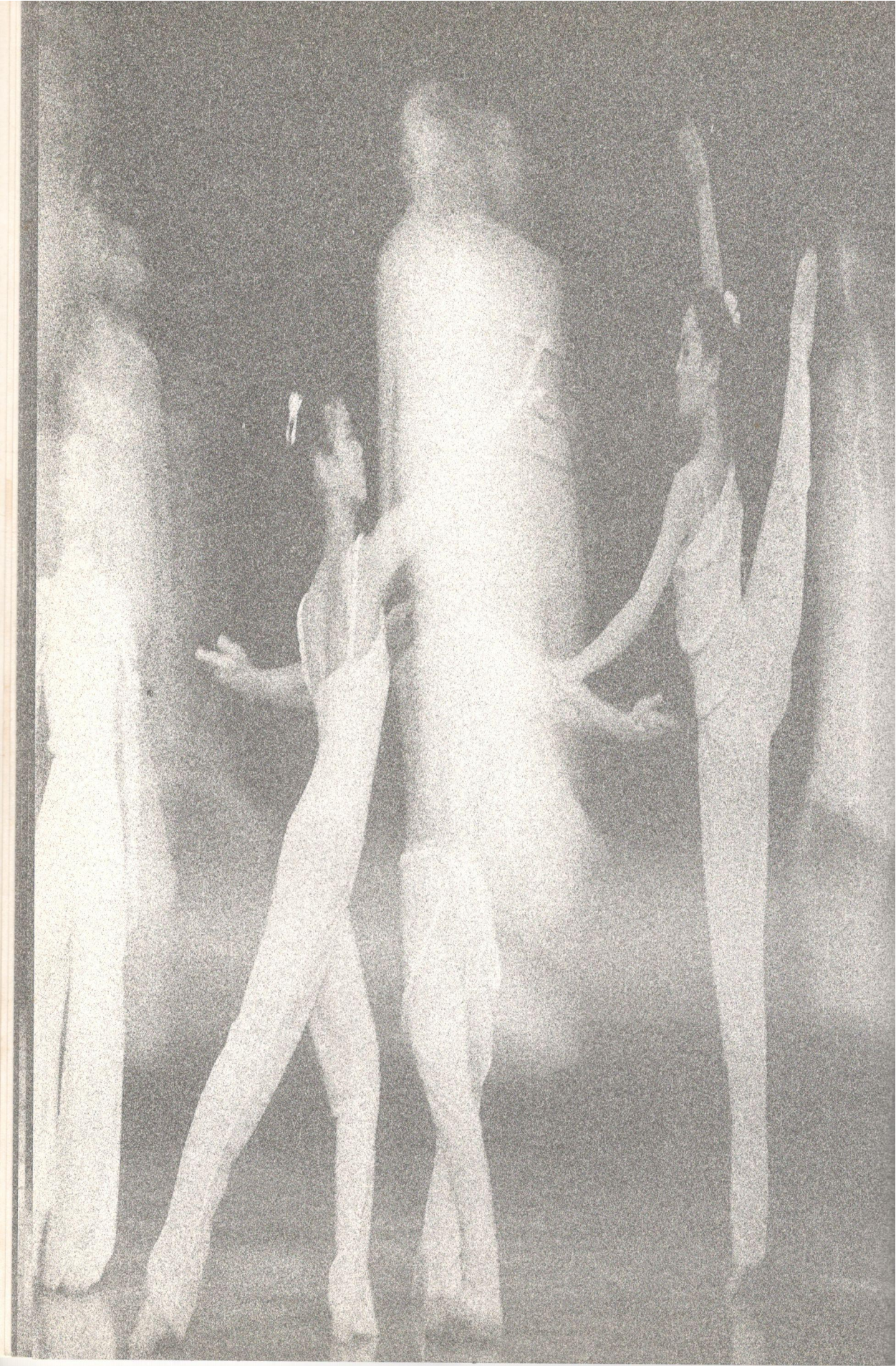
【作曲】：董尼才悌
【編舞】：徐進豐
【舞者】：張文華、劉啓
亞、陳佳宏



【舞蹈風貌】

以貓的姿態 愛撫妳
嘴邊有一萬個吻在 等待
拿溫柔打造的鎖鍊 網住妳
眼睛裡複印著妳的身影
耳窩中迴錄著妳的天籟
鼻息貪戀著妳甜柔的肌香

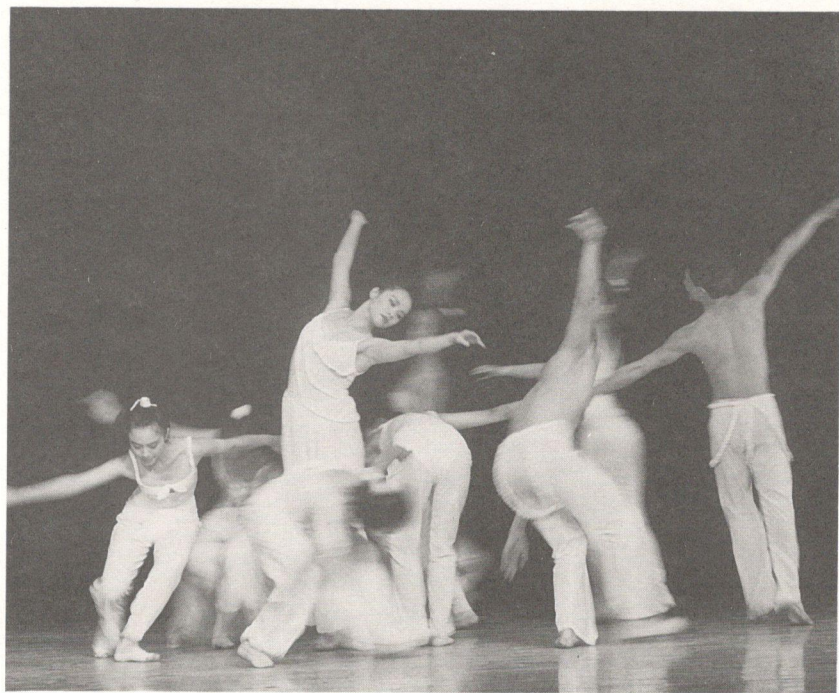
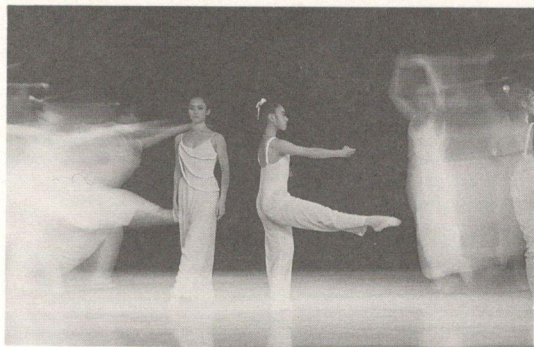
以貓的溫柔 黏膩妳
生生世世 海枯石爛
存妳心中 樂此不疲
向妳示愛 永不為苦



【作曲】：Enigma 樂團

【編舞】：李淑惠

【舞者】：全體舞者



【舞蹈風貌】


放縱的小徑、引導人們來到
智慧之塔
無法被意志馴化的野蠻本性
總是比
溫順的善良更暴烈迷人
一群激進的行動派站上神龕
跪在下面祈禱的人們，
喃喃自語……
光明、陰霾、快樂、悲哀
在期待中流轉 噢
上帝的慈悲裡有惡魔的倒影



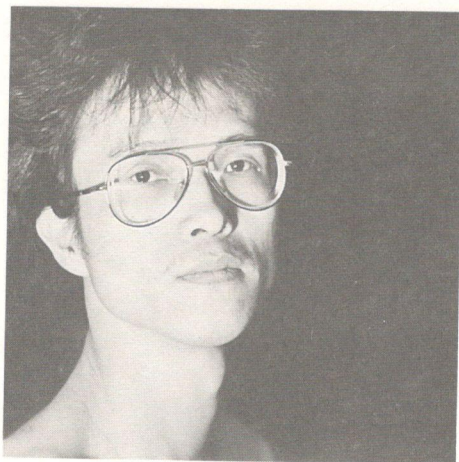
放 蕩 的 女 人

台 北 官 督 芭 蕾 舞 團

1994 年 第 五 季 公 演



有一些人



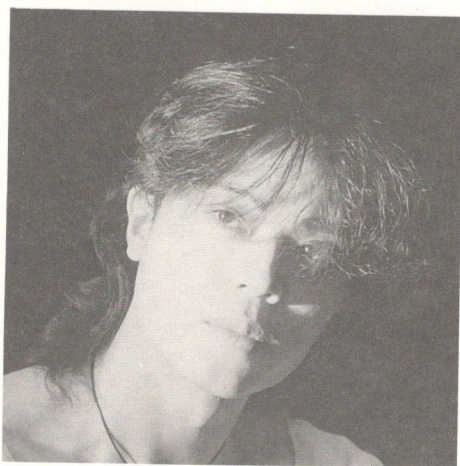
團長／徐進豐

學歷／國立政治大學經濟系畢業

重要演出經歷／參加台北藝苑芭蕾舞團之演出為舞團之首席男舞者，演出數十支作品

作品發表／尾生守言、芭蕾舞習曲、芭蕾精粹選、精靈之舞、孟德爾頌組舞等數十支作品

指導老師／王行、何麗美、蘇淑慧、李丹Martha Wales Brown、彭錦耀等老師



行政總監／歐陽新華

學歷／國立藝專畢業

台灣出生台北長大

專長於舞蹈及舞台藝術

1985年起曾多次參與舞蹈演出

1989年起為台北首屆芭蕾舞團之行政經理



藝術總監 / 李淑惠

國立藝專畢業

- 1976 日本東京橋秋子芭蕾舞學校
- 1978 任教國立藝專舞蹈科
- 1979 任教台南家專舞蹈科
- 1985 任教中正高中舞蹈實踐班
- 1987 赴美國紐約大學、傑佛瑞芭蕾舞學校進修
- 1988 加入美國 Ballet West 舞團，擔任獨舞者
- 1989 出任「台北首督芭蕾舞團」藝術總監
- 1990 亞特蘭大芭蕾舞團與國家劇院合演之《巴藍辛之夜》擔任助理藝術總監

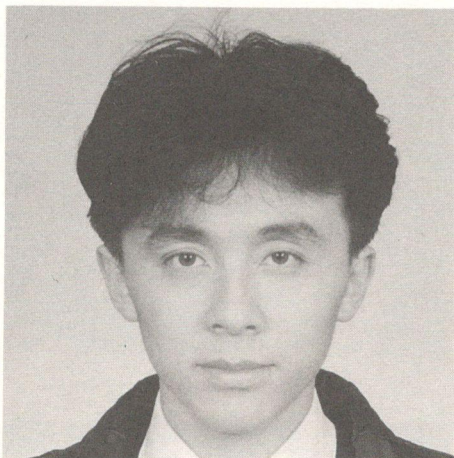
重要演出經歷 /

- 1979 演出全幕芭蕾舞劇「吉賽爾」飾演主角吉賽爾
- 1979 參加第一屆音樂季，演出「天鵝湖」飾演主角「天鵝公主」
- 1980 參加第二屆音樂季，演出全幕「睡美人」飾演主角「奧羅公主」與「青鳥公主」

- 1981 與 Martha Wales brown 合組「台北藝苑芭蕾舞團」任「首席女舞者」演出作品達數十支
- 1987 編排全幕舞劇「柯碧利亞」(國立藝專)
- 1983 在美演出 1.Pas De quatre 2.The Youths 3.Gypsies 4.Women At He Well 5. Moonlight 6.Rose of Sharon 等多齣作品(在 Ballet West 的舞碼)

作品發展

- 1986 西班牙芭蕾舞組曲
- 1986 制定「芭蕾分級檢定」
- 指導老師 / 姚明麗、蘇淑慧、牧阿佐美 Mmes. Yauskevitch、Mr. Dokorovsky Mme. Eeve Lynn、Mr. Gerard sbritt Mr. Finis Jung、Mr. David Howard Mme. Darvash、Francesca Corlke Trinct Singleton、John Magnus



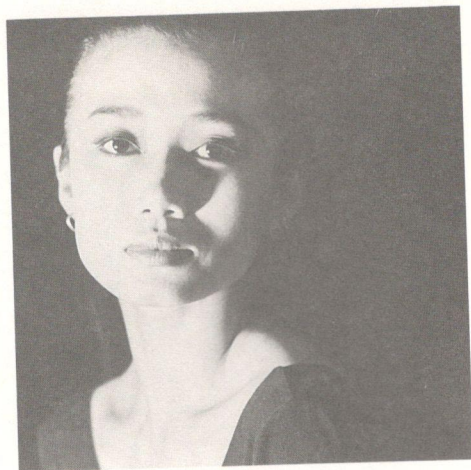
燈光設計／何志杰

學歷

國立藝專戲劇科畢業
文化大學影劇系肄業

經歷

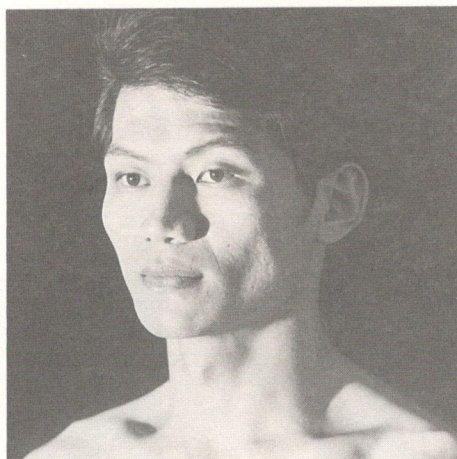
- 1989 獨幕劇展「三人事件」、「真相」、「亂」燈光設計執行。
- 1990 藝專舞蹈科畢業巡迴展「生之脈」燈光設計執行。
- 1991 藝專舞蹈科畢業舞展「從旁邊看」燈光設計執行。
- 1992 台東公教劇團「東城飛花」、「交錯的成長記憶」燈光設計執行。
- 1993 優劇團「破惑、纏足、爭」新加坡巡迴擔任舞台監督。
- 1994 文化大學戲劇系公演「長夜漫漫路迢迢」燈光設計。
英國「BIMA」舞團；巡迴演出「文心雕龍」燈光助理與舞台監督。
優劇團「優人神鼓」巡迴演出之燈光設計與舞台監督。
優劇團赴紐約演出「獅子出洞」、「纏足、爭」舞台監督與燈光助理。



葉麗娟

學歷：國立藝術專科學校畢業

- | | | | |
|------|--|------|---|
| 1984 | 參加蘇淑慧舞展、演出古典舞劇「仙女」 | 1990 | 台北首善芭蕾舞團第二季「芭蕾之美」之演出
獲 ICRT 青春之星的國內「舞蹈表演」獎
參加楊桂娟文藝季「從月亮想起」
亞特蘭大芭蕾舞與國家劇院合演之「巴蘭欽之夜」中參與節目之一「小夜曲」的演出 |
| 1987 | 參加市立國樂演出民族芭蕾舞劇「蒙漢情」 | 1991 | 台北首善芭蕾舞團第三季演出「傳奇」 |
| 1988 | 參加蘇淑慧於國家劇院之舞展，在「雪兒薇亞」、「胡桃鉗」等劇中均飾重要角色 | 1991 | 參加文藝季楊桂娟舞展「日記第 80 號」 |
| 1989 | 加入「台北首善芭蕾舞團」，第一季演出參加「歐淑珍舞展」陶韻蘭舞展之「愛麗絲遊園驚夢」之演出
楊桂娟創作舞展「秋後醒思」 | 1992 | 台北首善芭蕾舞團文藝季第四季舞展「西風的話」 |



劉啓亞

1989年

1月參加「游好參與舞者」
『魚玄機』舞劇演出
8月參加「游好參與舞者」
創作『天上人間』之演出

1990年

7月參加「游好參與舞者」
『屈原』舞劇演出
12月參加「台北首督芭蕾舞團」
第二季『芭蕾之美』演出

1991年

2月參加閻仲伶作品『詩經
新樂舞』演出
5月參加「台北首督芭蕾舞團」
第三季『傳奇』演出
7月參加閻仲伶作品『大祀
舞引』演出
參加「游好參與舞者」
赴美及香港巡迴演出

12月參加「楊桂娟舞蹈創作
發表會」『日記第80號』
演出

1992年

6月參加「台北首督芭蕾舞團」
第四季『西風的話』演出
8月參加「流浪舞者」第三
季『流浪舞者腳不停』演
出

11月參加「新古典舞團」
『布蘭詩歌』演出

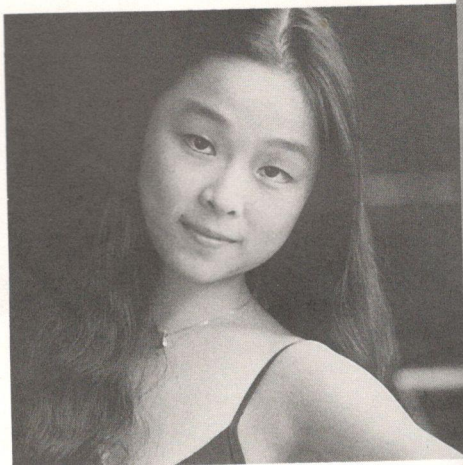
12月參加「台北首督芭蕾舞團」
81年文藝季巡迴演
出

1993年

2月參加「新古典舞團」大
陸巡迴演出
9月參加「新古典舞團」赴
美演出

1994年

9月參加「新古典舞團」
『沈默的杵音』演出



張文華

學歷：

1991 畢業於國立藝專

1992 插班文化大學

演出作品：

曾參加台中綿綿舞展，演出舞劇「白雪公主」一角及「天鵝湖」之「四小天鵝」

1987 參加藝專民族舞劇「霓裳羽衣舞」演出

1989 參加歐叔珍舞展

1989 參加台北市藝術季舞劇「天鵝湖」演出飾演「四大天鵝」

1990 「天鵝湖」舞劇巡回展

1990 參加藝術季「胡桃鉗」演出，擔任「阿拉伯公主」

1991 參與國家劇院歌劇「妲己夫人」演出

1991 參加藝專獨幕劇「白蛇傳」演出，擔任舞者，飾「白蛇」

1990-1991 二度赴美「西南芭蕾中心」進修

，曾演出「帕基達」、「四人舞」獨舞，及「墨暗王國」、「拿破里」、「雷蒙達」、「Mr. Vicount 先生之舞作「羅西尼」

1991 畢業舞展中演出「古費爾」第二幕選粹

1992 以傑出校友身份應邀於國立藝專演出

1992 參加華岡舞團舞展為主要舞者

1993 參加「室內芭蕾四分音符變奏」演出，擔任主要舞者

1993 參加國家劇院「澳洲芭蕾」舞團「睡美人」演出

1993 參加「五節芒劇團」演出「歌舞線上」

現任蘭陽女中芭蕾舞教師



趙珮君

學歷：國立藝專畢業

- 1986 藝專「柯碧莉亞」舞展、藝專「李小華舞展」，現任嘉義興華中學舞蹈老師
- 1990 亞特蘭大舞團與國家劇院合演之「巴演辛之夜」中，參與節目之一「小夜曲」的演出
- 1991 參加「台北首督芭蕾舞團」第二季之演出
- 1992 參加「台北首督芭蕾舞團」第四季演出